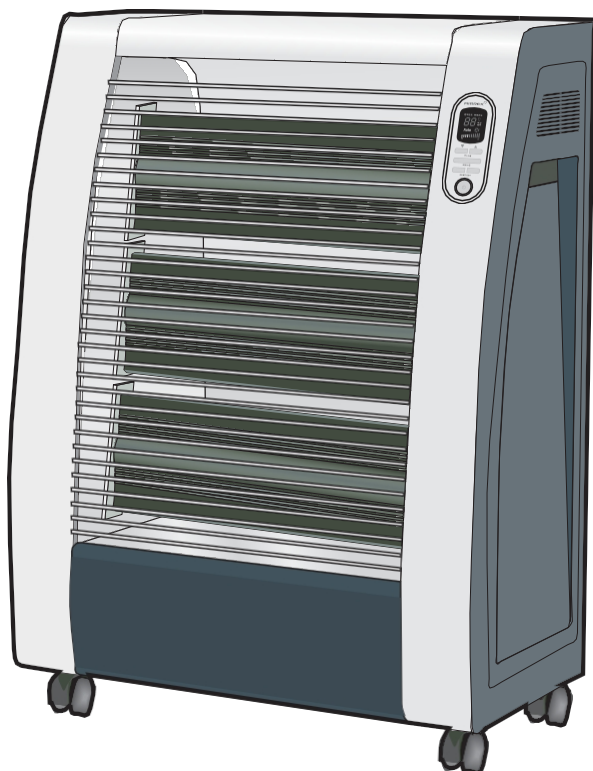


AIRREX[®]



AIRREX AH-720 INFRACERVENÝ OHŘÍVAČ

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili infračervený ohříváč značky Airrex! Před použitím ohříváče si prosím přečtěte tento návod.
- Po přečtení pokynů je uložte v blízkosti ohříváče tak, aby byly přístupné všem uživatelům.
- Nezapomeňte si před použitím zařízení přečíst kapitolu Bezpečnostní pokyny – zařízení používejte pouze v souladu s pokyny.
- Toto zařízení je napájeno síťovým proudem 230 V/50 Hz.
- Tento návod obsahuje také záruční podmínky produktu.
- Obsah a technické údaje v tomto návodu se mohou změnit bez předchozího upozornění v souladu s naším závazkem k zajištění kvality, designu a kontroly produktu.
- Nejnovější verzi tohoto návodu najdete na rexnordic.eu/user-manuals/

Obsah

■ Technické údaje	2	■ Obsluha zařízení 8	
■ Bezpečnostní pokyny	2	•SPUŠTĚNÍ A VYPNUTÍ PŘÍSTROJE	8
■ Bezpečnostní opatření při instalaci a používání	3, 4, 5	•AUTOMATICKÝ REŽIM	8
•BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI	5	•RUČNÍ REŽIM	8
•INSTALACE	6	•ČASOVAČ	9
■ Konstrukce a názvy součástí	6	•VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ	9
HLAVNÍ ČÁST PŘÍSTROJE	6	•VENTILÁTOR ZAPNUTO/VYPNUTO	9
•DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL	7	■ Stav bezpečnostních zařízení	10
•NÁVOD K POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ,		■ Pokyny k úschově	11
VÝMĚNA BATERIÍ	7	■ Odstraňování závad	11
		■ Záruka	11

Technické parametry

Číslo modelu	Topný výkon (BTU/h; BTU = British Thermal Unit)	Příkon (kW)	Vytápěná plocha (m ²)	Napájení	Proud (A)	Rozměry (v mm; Š x D x V)	Hmotnost (kg)
AH-720	9 200	2,8	17–20	230 V, 50 Hz, 1fázové	Max. 12,8	540 × 290 × 800	15

Bezpečnostní zařízení	Ochrana proti přehřátí, ochrana proti poklesu vodivosti, teplotní spínač a detektor odchylek
Způsob řízení	Digitální řízení Micom a dálkové ovládání
Funkce ovládání	Funkce časovače (časovač zapnutí; AH-720), automatický a manuální provozní režim, čtyřstupňové nastavení topného výkonu, tlačítko zapnutí/vypnutí ventilátoru, nastavení vnitřní teploty, detekce odchylek a indikace provozního režimu

* Konstrukce a technické parametry tohoto výrobku se mohou bez předchozího upozornění změnit za účelem zlepšení jeho kvality a účinnosti.

Bezpečnostní pokyny

■ Vysvětlivky symbolů



Zakázáno.

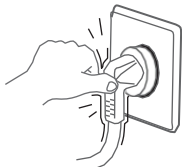
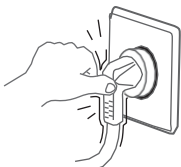
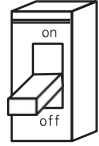
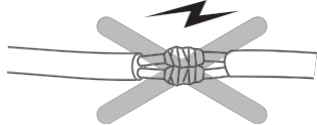
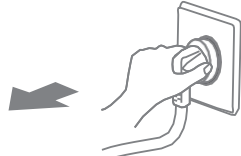
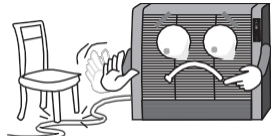
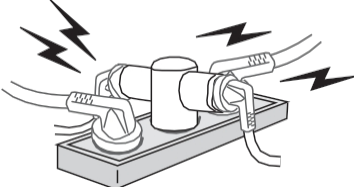
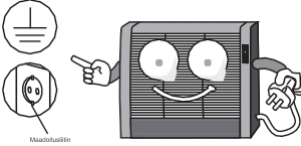
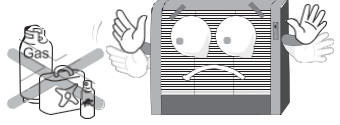
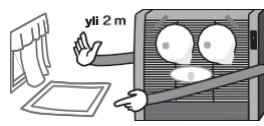


Popis správného postupu.

Po přečtení tohoto návodu k použití jej nechte kdykoli k dispozici všem uživatelům.

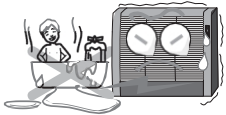
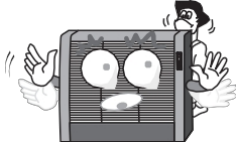
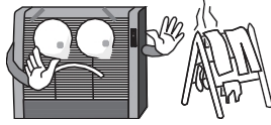
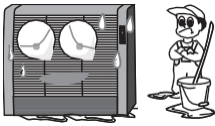
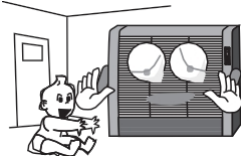
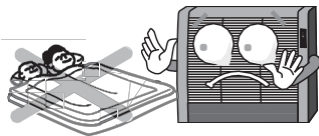
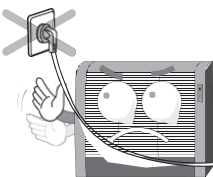
VAROVÁNÍ

► Po přečtení tohoto návodu k použití jej nechte kdykoli k dispozici všem uživatelům.

! Připojte zařízení k zásuvce 16 A/230 V, abyste zajistili požární bezpečnost a zabránili úrazu elektrickým proudem.  230 V	! Před připojením zařízení k elektrické síti odstraňte prach ze zástrčky a ze zásuvky. 	! Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je poškozená zástrčka nebo kabel, nebo pokud je zásuvka uvolněná – tyto stavy mohou způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat nebo požár. 
! Zkontrolujte, zda je jmenovitá hodnota proudového chrániče nebo pojistky v zásuvce dostatečná – nesprávný proudový chránič může způsobit zranění nebo požár. 	! Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tažením za napájecí kabel. Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřkýma rukama (nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru). 	! Nepřipojujte k napájecímu kabelu prodlužovací kabely (riziko poškození nebo požáru). 
! Při zapojování do zásuvky nebo při odpojování ze zásuvky vždy pevně uchopte zástrčku. 	! Nikdy síťový kabel neohýbejte a nepokládejte na něj těžké předměty (riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru). 	! Zajistěte, aby zástrčka, ke které je zařízení připojeno, nebyla přetížena jinými zařízeními. 
! Zařízení vždy vypínejte pomocí tlačítek zapnutí/vypnutí, nikdy vytahováním zástrčky ze zásuvky nebo použitím proudového chrániče. 	! Zajistěte, aby byl přístroj správně uzemněn prostřednictvím elektrické sítě. 	! Nikdy nemanipulujte s hořlavými kapalinami nebo plyny, nepoužívejte je ani neskladujte v blízkosti zařízení (nebezpečí požáru nebo výbuchu). 
! Zařízení nikdy neumísťujte do blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony nebo koberce (nebezpečí požáru). 	! Nikdy nekládejte ruku ani žádné předměty do zařízení. Nikdy se nedotýkejte zařízení bezprostředně po použití (riziko popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru). 	! Nikdy neukládejte předměty na ohříváč. 

VAROVÁNÍ

► Po přečtení tohoto návodu k použití jej mějte vždy k dispozici pro všechny uživatele.

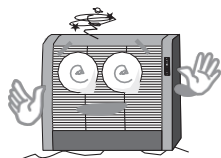
! Tento přístroj nikdy neumisťujte do koupelny nebo sprchy ani do blízkosti bazénu či jiného zdroje vody – nadměrná vlhkost může způsobit smrtelný elektrický šok nebo únik proudu. 	! Zařízení nikdy nepřemísťujte během provozu. Před dotykem zařízení jej vypněte a nechte vychladnout. 	! Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Toto zařízení nesmí být například používáno k sušení oblečení nebo k udržování tepla zvířat či rostlin. 
! Chraňte zařízení před vodou – nikdy jej nenechávejte na dešti a při čištění jej nevystavujte stříkající vodě, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. 	! Nikdy se nepokoušejte zařízení čistit stříkáním vody, rozpouštědlem nebo hořlavou kapalinou, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. 	! Ochranná mřížka neposkytuje dokonalou ochranu před dětmi nebo zvědavými prsty. Zařízení je třeba během provozu pečlivě sledovat. 
! Pokud je poškozena deska s obvody, musí ji vyměnit odborný elektrikář (riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru). 	! Vypněte zařízení, pokud jdete spát, zdřímnete si nebo opouštíte místo, kde se zařízení používá. 	! Udržujte ohříváč v dostatečné vzdálenosti od elektrických zásuvek (nebezpečí požáru). 

UPOZOR

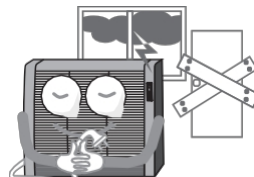
► Po přečtení tohoto návodu k použití jej nechte kdykoli k dispozici všem uživatelům.



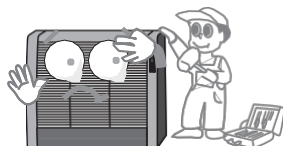
Topidlo musí být při používání umístěno na hladkém a rovném povrchu.



Během bouřky s blesky a hromy musí být zařízení vypnuté a zástrčka musí být vytažena ze zásuvky. Vytáhněte zástrčku, pokud zařízení delší dobu nepoužíváte.



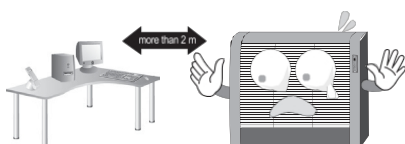
Nepokoušejte se zařízení rozebírat ani opravovat. Zařízení nikdy neudeřte ani nepoškoďte.



Před čištěním nechte zařízení vychladnout a odpojte jej ze zásuvky.



Udržujte ohřívač mimo dosah jiných elektrických zařízení v domácnosti, protože vysoké teploty je mohou poškodit.



Zařízení skladujte uvnitř v suchém prostředí (s mírnou vlhkostí vzduchu a teplotou).



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI INSTALACI

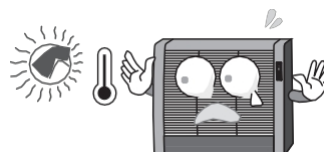
► Po přečtení tohoto návodu k použití jej nechte kdykoli k dispozici všem uživatelům.



Zařízení nainstalujte na místo, kde se uživatel vždy nachází, a mějte v blízkosti hasicí přístroj.



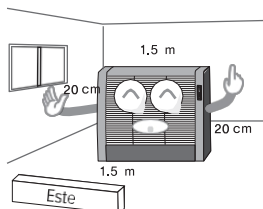
Neinstalujte zařízení na horkém místě.



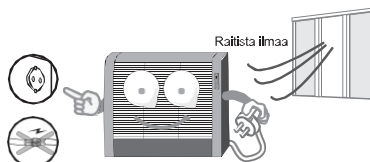
INSTALACE

► Uchovejte veškerý obalový materiál. Bude nezbytný pro dlouhodobou údržbu topného zařízení.

- V zadní části musí být volný prostor o šířce nejméně 20 centimetrů za a na každé straně panelů zařízení.
Nad zařízením musí být volný prostor o výšce nejméně 1,5 metru.
Před zařízením musí být volný prostor o šířce nejméně 1,5 metru.

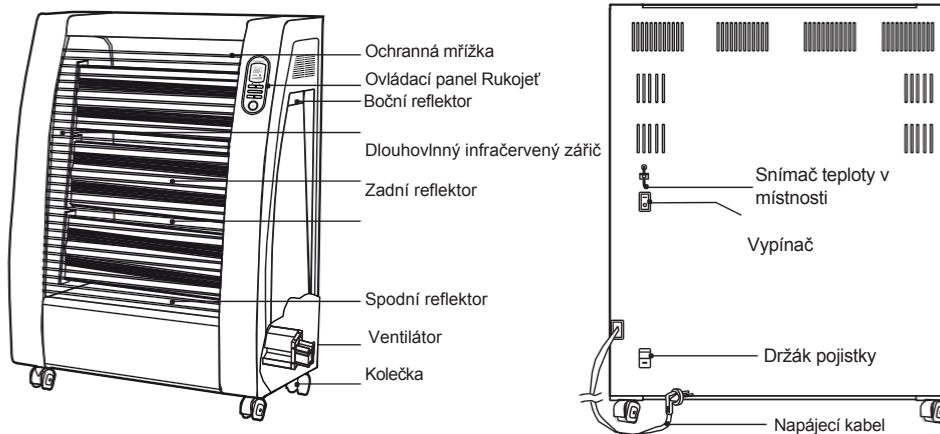


- Používejte zařízení na místě s snadným přístupem k elektrickým zásuvkám a s dostatečným větráním.
- Nikdy nepřipojujte k napájecímu kabelu žádné další zástrčky. Připojujte zařízení pouze k elektrické síti.



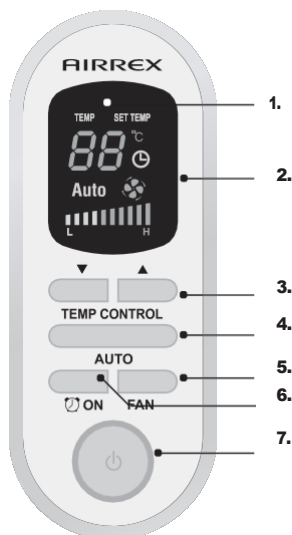
Konstrukce a názvy součástí

HLAVNÍ ČÁST PŘÍSTROJE



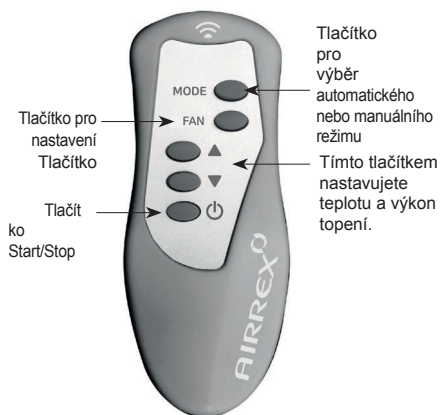
► Vzhled zařízení se může bez předchozího upozornění změnit za účelem zlepšení jeho vlastností.

DISPLEJ A OVLÁDACÍ PANEL

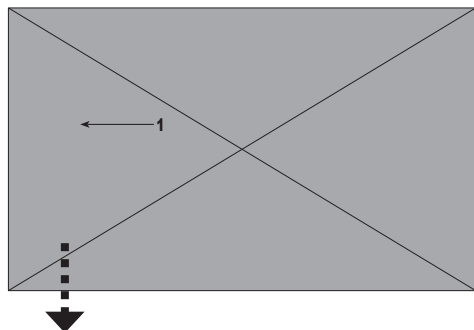


1. Přijímač dálkového ovládání
2. LED displej
Displej zobrazuje teplotu a signalizuje mimo jiné i abnormální provoz.
3. Tlačítko pro nastavení teploty
Tímto tlačítkem se nastavuje teplota a topný výkon.
4. Tlačítko pro volbu automatického nebo manuálního režimu
Tímto tlačítkem se volí mezi automatickým a manuálním provozním režimem.
5. Tlačítko FAN (ventilátor)
Tímto tlačítkem se spouští (ON) a vypíná (OFF) ventilátor.
6. Tlačítko ON časovače
Tímto tlačítkem spustíte časovač.
7. Tlačítko Start/Stop
Tímto tlačítkem se topení zapíná nebo vypíná.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



- Nasměrujte dálkové ovládání na přijímač.
- V ostrém světle nebo na přímém slunci může být dosah dálkového ovladače omezen. V takovém případě přiložte dálkový ovladač k ovládacímu panelu.
- Při výběru funkce pomocí dálkového ovladače zařízení vydá pípnutí.
- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie, abyste zabránili úniku proudu a poškození.
- Chraňte dálkový ovladač před vodou a jinými tekutinami.
- Dálkový ovladač je vybaven vestavěným magnetem, díky kterému jej můžete připevnit na boční panel.



1. OTEVŘENÍ PROSTORU PRO BATERIE

Lehce stiskněte vyznačenou oblast (1) a posuňte kryt ve směru šipky.

2. VÝMĚNA BATERIÍ

Vyjměte staré baterie a vložte nové. Zkontrolujte, zda jsou baterie správně orientovány. Póly (+/-) obou baterií musí odpovídat značením v přihrádce.

3. UZAVŘENÍ PROSTORU PRO BATERIE

Zatlačte víko přihrádky, dokud nezacvakne na místo.

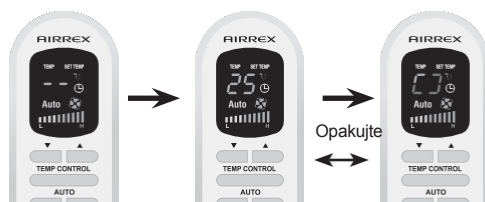
Ovládání přístroje

SPUŠTĚNÍ A VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

1. Spusťte ohřívač stisknutím tlačítka start/stop.



2. Ohřívač se zapne a začne fungovat, přičemž zazní pípnutí.

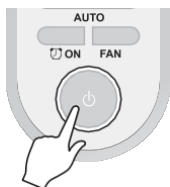


3. Chcete-li ohřívač vypnout, stiskněte znovu tlačítko start/stop.



AUTOMATICKÝ REŽIM

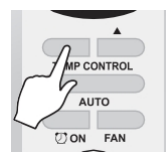
1. Spusťte ohřívač stisknutím tlačítka start/stop.



2. Stisknutím tlačítka AUTO vyberte automatický provozní režim. Rozsvítí se indikátor AUTO.

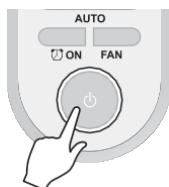


3. Nastavte teplotu pomocí tlačítka pro nastavení teploty. Teplotu lze nastavit v rozmezí 10 °C až 32 °C. Zařízení automaticky přizpůsobí svůj výkon podle nastavené teploty.



RUČNÍ REŽIM

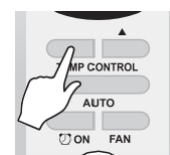
1. Spusťte ohřívač stisknutím tlačítka start/stop.



2. Stisknutím tlačítka AUTO vyberte ruční provozní režim. Indikátor AUTO zhasne.



3. Stisknutím tlačítka pro nastavení teploty vyberte požadovanou teplotu. Zvolená teplota se použije bez ohledu na aktuální teplotu v místnosti.



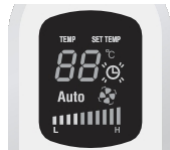
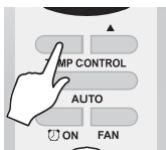
ČASOV

1. Stiskněte tlačítko Timer ON, když je ohřívač vypnutý.



2. Nastavte zpoždění spuštění stisknutím šipek nahoru a dolů ▲▼. Zařízení můžete nastavit tak, aby se spustilo za 1–24 hodin.

► Počkejte tři sekundy, než se nastavení uloží a zobrazí se ikona „“ se zobrazí.

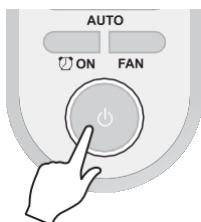


► Zrušení nastavení

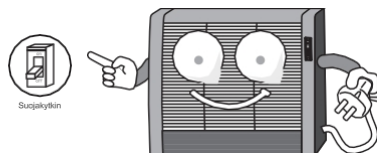
1. Podržte tlačítko Timer ON stisknuté po dobu jedné sekundy.
2. Zpoždění spuštění se automaticky zruší, pokud stisknete tlačítko start/stop.

VYPNUTÍ OHŘÍVAČE

1. Stiskněte tlačítko start/stop, když je ohřívač zapnutý, aby se ohřev okamžitě zastavil.



2. Pokud bude ohřívač delší dobu bez dozoru, vypněte jej a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

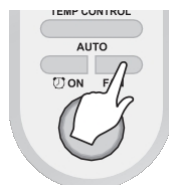


VENTILÁTOR ZAP/VYP

1. Chcete-li spustit ventilátor, stiskněte tlačítko FAN, zatímco je ohřívač v provozu. Zobrazí se ikona „“ ventilátor zapnutý. Ikona „“ zmizí.



2. Chcete-li ventilátor vypnout, stiskněte tlačítko FAN, „“ se zobrazí. „“ dokud je



Stav bezpečnostních zařízení

KOMPONENTY

- Teplotní čidlo signalizuje odchylku, chybový kód E1
- Pokud aktuální teplotní čidlo (vnitřní teplota) nefunguje, na displeji se zobrazí chybový kód E1 a ohřívač zastaví všechny funkce.



- Přehřátí – interní jednotka pro monitorování teploty
- Pokud aktuální teplota (vnitřní teplota) překročí 43 °C, zobrazí se na displeji chybový kód E2 a ohřívač zastaví všechny funkce.



- Upozornění!
- Jakmile je příčina poruchy odstraněna, zařízení se automaticky zapne.
- Stisknutím tlačítka start/stop zastavíte pípání.

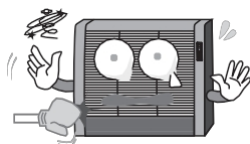
BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Ohřívače Airrex jsou vybaveny různými bezpečnostními zařízeními, která mohou zabránit vzniku požáru.

Pokud topné těleso nefunguje, spustí se jedno z bezpečnostních zařízení a ohřívač se automaticky vypne.

Pokud se ohřívač převrhne nebo dojde k silnému nárazu, automaticky se vypne.

- Po zkontrolování ohřívače, zda není poškozen, jej můžete zapnout a pokračovat v běžném používání.



Při výpadku proudu se zařízení automaticky vypne. Provoz můžete obnovit stisknutím tlačítka start/stop.



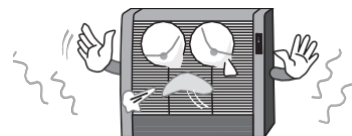
Pokud dojde u ohřívače k nárůstu proudu nebo k abnormálně vysokému napětí, bude proud přerušen pojistkou a proudovým chráničem.



Pokud se zařízení přehřeje nebo dojde k abnormálně vysokým vnitřním teplotám, automaticky se vypne.

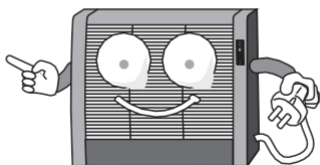
- Normální provoz můžete obnovit, jakmile topné těleso vychladne.

Zařízení se automaticky vypne, pokud vnitřní teplota překročí 43 °C.

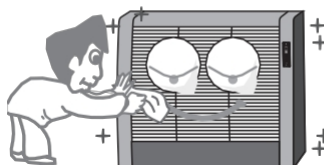


Pokyny pro skladování

- Odpojte zařízení od elektrické sítě.



- Zkontrolujte, zda je hlavní část zařízení čistá a suchá.



► Bezpečnostní opatření při kontrole a manipulaci

Vypněte ohřívač a před dotykem počkejte, až vychladne.

Neodstraňujte žádné součásti ze zařízení, pokud ho hodláte používat. To zhoršuje funkci zařízení, která používají bezpečnostní spínače.

Odstraňování poruch

	Problém	Řešení
Zařízení nefunguje.	► Je elektrické připojení v pořádku?	► Zkontrolujte, zda je k dispozici napájení.
	► Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno. (AH-720)	► Připojte zařízení a znovu jej zapněte.
	► Je pojistka nepoškozená?	► Vyměňte pojistku.

Záruka (Platí pouze pro uživatele, který zakoupil ohřívač jako nový.)

Čím častěji bude ohřívač AIRREX používán, tím spolehlivější bude, tím déle vydrží a tím příjemnější bude jeho používání. Naše zařízení vyrábíme podle přísných zásad kvality, které zahrnují kontroly během i po výrobě a náročné testy spolehlivosti.

Pokud by přesto došlo k nějakému problému, obraťte se prosím na prodejce nebo dovozce zařízení. Pokud byl problém způsoben výrobní vadou, budou opravy v záruční době bezplatné za následujících podmínek:

1. Záruční doba činí 12 měsíců od data prvního nákupu.
2. Pokud byl problém způsoben chybou uživatele, nesprávným používáním, nesprávnou manipulací nebo poškozením, jsou opravy zpoplatněny.
3. K zařízení je třeba přiložit prodejní doklad.
4. Vyplňte níže uvedený formulář a tento záruční list uschovejte na bezpečném místě.
5. Náklady na zaslání zařízení prodejci hradí zákazník. Původní obal si uschovejte, aby bylo vrácení zařízení snazší. Náklady na vrácení zařízení zákazníkovi hradí prodejce (pokud byl záruční nárok oprávněný).

AIRREX[®]



REXNORDIC
rexnordic.com

Výrobce

HEPHZIBAH CO., LTD.

(Juan-dong) 86, Gilpa-ro
71beon-gil, Michuhol-gu,
Incheon, Korea
Tel. +82 32 509 5834
Fax +82 32 502 5519
E-mail: airrex@airrex.co.kr
Webové stránky:
www.airrex.co.kr

Dovozce

Rex Nordic Oy

Mustanlähteentie 24 A
07230 Monninkylä
Finsko
E-mail: info@rexnordic.com
Webové stránky:
www.rexnordic.com